

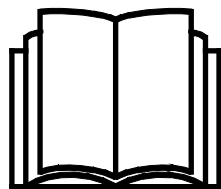
# AVANT®

## Manuel de l'opérateur pour accessoire



## Dispositif de rotation multifonction S30

Référence : A429926



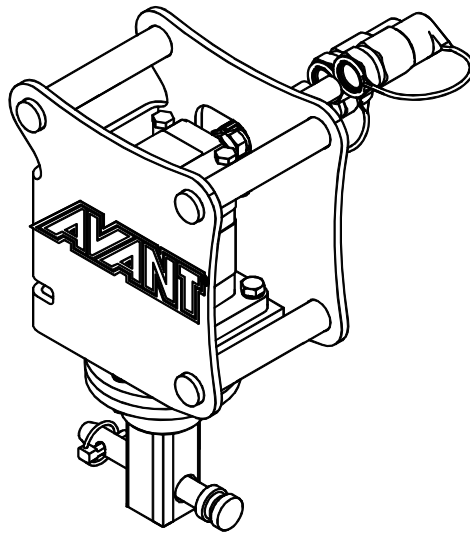
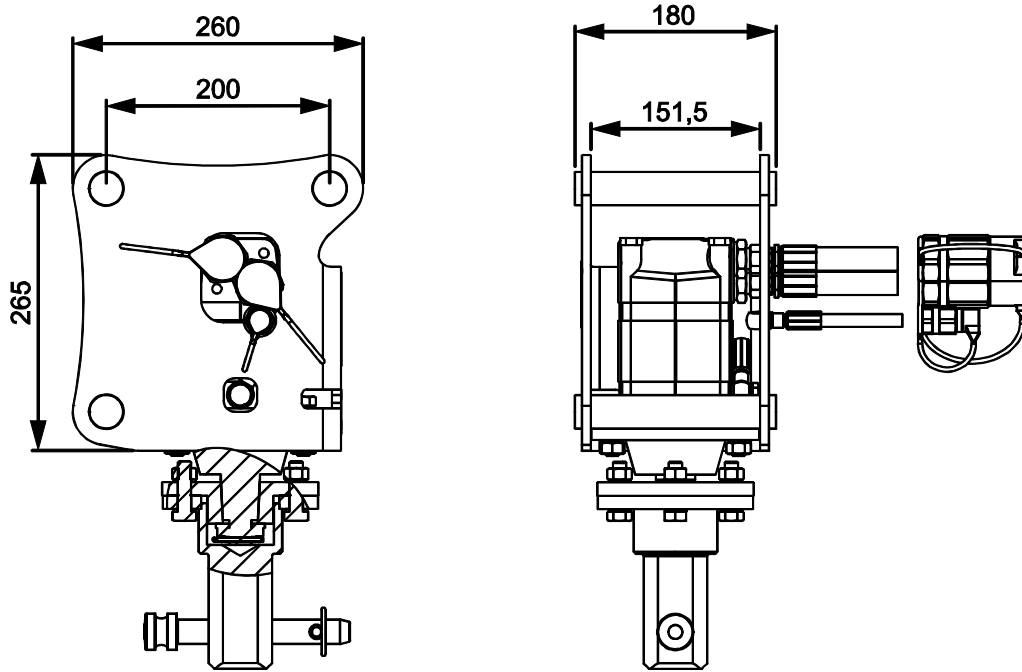
Veuillez prendre connaissance de ce manuel avant d'utiliser l'équipement, et suivez soigneusement les instructions.

Gardez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Fabricant:

**AVANT®**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# SOMMAIRE

<b>1. AVANT-PROPOS</b> .....	<b>4</b>
Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel .....	5
<b>2. USAGE PRÉVU</b> .....	<b>6</b>
<b>3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE L'UNITÉ D'ENTRAÎNEMENT MULTIFONCTION</b> .....	<b>7</b>
<b>4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>11</b>
4.1 Outils de travail de l'unité d'entraînement.....	11
4.2 Vitesse de rotation.....	12
4.3 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire.....	13
<b>5. ASSEMBLAGE DE L'ACCESSOIRE</b> .....	<b>15</b>
5.1 Fixation de l'accessoire .....	15
5.1.1 Couplage d'un accessoire au bras latéral .....	15
5.1.2 Orientation.....	17
5.2 Connexion et déconnexion des tuyaux hydrauliques.....	18
<b>6. MANŒUVRE DE L'ACCESSOIRE</b> .....	<b>19</b>
6.1 Vérifications avant utilisation .....	20
6.2 Utilisation du dispositif de rotation multifonction S30.....	20
6.2.1 Travail sur un sol irrégulier .....	21
6.3 Position de transport.....	21
6.4 Stockage .....	22
<b>7. UTILISATION DES OUTILS DE TRAVAIL</b> .....	<b>23</b>
7.1 Changements d'outils de travail .....	23
7.2 Balayeuse latérale .....	24
7.2.1 Utilisation de la balayeuse latérale.....	25
7.2.2 Décalage latéral de la balayeuse.....	26
7.2.3 Stockage de la balayeuse latérale .....	26
7.3 Balayeuse-désherbeuse XL.....	27
7.3.1 Utilisation de la balayeuse-désherbeuse XL .....	28
7.3.2 Stockage de la balayeuse-désherbeuse .....	28
7.4 Brosse à câble métallique .....	29
7.4.1 Utilisation de la brosse à câble métallique.....	30
7.5 Enrouleur de câble/tuyau.....	31
<b>8. ENTRETIEN</b> .....	<b>34</b>
8.1 Inspection des composants hydrauliques .....	34
8.2 Nettoyage de l'accessoire.....	35
8.3 Inspection des structures métalliques.....	35
8.4 Lubrification.....	35
8.5 Entretien des outils de travail.....	35
8.5.1 Balayeuse latérale .....	35
8.5.2 Balayeuse-désherbeuse XL.....	36
8.5.3 Brosse à câble métallique .....	37
<b>9. CLAUSES DE GARANTIE</b> .....	<b>38</b>

## I. Avant-propos

---

Avant Tecno Oy aimerait vous remercier pour avoir acheté cet accessoire pour votre chargeur Avant. Il a été conçu et fabriqué grâce à plusieurs années d'expérience en développement et fabrication de produit. En vous familiarisant avec ce manuel et en suivant les consignes y contenues, vous gardez votre sécurité et assurez le fonctionnement fiable et une longue durée de service du matériel. Lisez attentivement les consignes avant de commencer à utiliser ce matériel ou de procéder à son entretien.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à :

- manœuvrer le matériel de manière sûre et efficace
- observer et empêcher toutes situations dangereuses
- garder le matériel intact et assurer une longue durée de service

Grâce à ces consignes, même un utilisateur inexpérimenté peut utiliser l'accessoire et le chargeur en toute sécurité. Le manuel comporte également d'importantes consignes pour les opérateurs AVANT expérimentés. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le chargeur ont reçu les directives appropriées et se sont familiarisées avec le manuel du chargeur, de chaque accessoire utilisé et toutes consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel. L'utilisation de ce matériel à toute autre fin ou pour tout usage autre que celui décrit dans ce manuel est interdit. Gardez ce manuel à portée de main pendant toute la durée de service de ce matériel. Si vous vendez ou transférez ce matériel, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel propriétaire. En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, vous pouvez demander un nouveau auprès de votre concessionnaire Avant ou auprès du fabricant.

En plus des consignes de sécurité présentées dans ce manuel, vous devez respecter tous les règlements sur la sécurité professionnelle, les lois locales, et les autres réglementations concernant l'utilisation de ce matériel. Les réglementations concernant l'utilisation de ce matériel sur les routes publiques doivent être respectées. Contactez votre concessionnaire Avant pour plus d'informations concernant les exigences locales avant de manœuvrer le chargeur sur les zones de circulation.

Veuillez contacter votre concessionnaire local AVANT pour les questions concernant l'entretien, pièces détachées ou les problèmes d'opération éventuelles de votre machine.

Ce manuel est une traduction des consignes originales données en anglais. Étant donné l'amélioration permanente des produits, certains des détails présentés dans ce manuel peuvent différer de votre matériel. Les photos peuvent également décrire un équipement optionnel ou des caractéristiques qui ne sont pas disponibles pour le moment. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Copyright © 2018 Avant Tecno Oy. Tous droits réservés.

## Symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans l'ensemble de ce manuel. Ils indiquent les facteurs qui doivent être pris en considération pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel :



### **AVERTISSEMENT : SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ**

Ce symbole signifie: "**Attention, soyez averti! Il s'agit de votre sécurité!** "

Lisez attentivement le message qui suit, il prévient un danger immédiat qui pourrait causer des blessures graves.

Le symbole d'alerte de sécurité lui-même et la notice de sécurité jointe indiquent des messages de sécurité importants dans ce manuel. Il sert à attirer l'attention sur les instructions impliquant votre sécurité personnelle ou la sécurité d'autrui. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez attentif, votre sécurité est concernée, lisez attentivement le message qui suit et informez les autres opérateurs.

**DANGER :** Ce mot d'alerte indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera la mort ou une blessure grave.

**AVERTISSEMENT :** Ce mot d'alerte indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer une blessure grave ou la mort.

**ATTENTION :** Ce mot d'alerte est utilisé lorsqu'une blessure mineure peut résulter du non-respect de ces consignes.

### **REMARQUE**

Ce mot d'alerte indique des informations sur le bon fonctionnement et entretien du matériel.

Le non-respect des consignes accompagnant ce symbole peut entraîner une panne du matériel ou d'autres dommages matériels.

## 2. Usage prévu

Le dispositif de rotation multifonction AVANT S30 est un accessoire convenablement utilisé avec les chargeurs à usages multiples AVANT qui sont présentés dans le Tableau 1. Le dispositif de rotation multifonction est équipé d'un raccord rapide de type S30. Il est destiné à être utilisé avec le bras latéral mécanique S30 Avant A431070 et le bras latéral hydraulique S3 Avant A424552. Elle ne peut pas être montée directement sur la platine d'accrochage du chargeur

L'unité d'entraînement multifonction solide, robuste et à rotation hydraulique est équipée d'un système d'arbre carré et de verrouillage de goupille. Ceci rend possible la fixation de différents outils sur l'unité d'entraînement et le changement rapide de ces derniers. Tous les outils qui sont destinés au dispositif de rotation multifonction A37190 s'adaptent mécaniquement au dispositif de rotation multifonction S30, mais dans la pratique, tous les outils ne peuvent pas être utilisés. Le modèle S30 de l'unité d'entraînement est principalement destiné à la rotation de différents types de balayeuse. Certains outils plus lourds peuvent exercer des forces excessives sur le bras latéral. Les outils suivants sont recommandés pour le dispositif de rotation multifonction S30 : Balayeuse-désherbeuse XL, balayeuse à poils en acier, enrouleur de câble/tuyau et balayeuse latérale. Les détails des outils recommandés pour l'unité d'entraînement sont décrits dans ce manuel.

Le dispositif de rotation multifonction S30 et ses outils ne sont pas conçus pour une utilisation autre que celles précisées dans ce manuel et ne doivent pas être utilisés à des fins autres que celles prévues.

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'opérateur peut effectuer les tâches d'entretien réguliers. Tous les travaux de réparation ne peuvent pas être effectués par l'opérateur et les opérations de réparation et d'entretien exigeantes doivent être confiées à des professionnels. Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés à l'aide d'équipements de sécurité appropriés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications initiales, ce qui peut être garanti par l'utilisation des pièces de rechange d'origine uniquement. Un catalogue distinct de pièces de rechange peut être disponible ; contactez votre concessionnaire Avant à cet effet.

Familiarisez-vous aux instructions du manuel concernant l'entretien. Veuillez contacter votre revendeur AVANT si vous avez des questions supplémentaires sur le fonctionnement ou l'entretien de ce matériel, ou si vous avez besoin de pièces de rechange ou de services d'entretien.

**Tableau 1 - Dispositif de rotation multifonction S30 - Compatibilité avec les chargeurs Avant**

Avec bras latéral mécanique A431070							
Modèle	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A429926	•	•	•	•	•	•	(•)
Avec le bras de levage hydraulique A424552							
Modèle	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A429926	-	-	•	•	•	•	(•)

Il est recommandé d'utiliser l'accessoire uniquement avec les chargeurs marqués de dans le Tableau 1. Lorsqu'il est utilisé avec des modèles marqués de (•), il est possible de ne pas atteindre le plein rendement. Des contrepoids additionnels peuvent aussi être requis. Pour la compatibilité avec un modèle non indiqué dans le tableau, contactez votre concessionnaire Avant.

### 3, Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'unité d'entraînement multifonction

Veillez garder à l'esprit que la sécurité est le résultat de plusieurs facteurs. La combinaison chargeur-accessoire est très puissante et l'utilisation ou l'entretien inapproprié ou imprudent peut provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels. C'est pourquoi, tous les opérateurs doivent bien se familiariser avec la bonne utilisation et au manuel de l'opérateur du chargeur et de l'accessoire avant de procéder à leur utilisation. N'utilisez pas l'accessoire si vous ne vous êtes pas complètement familiarisé avec son fonctionnement et les risques connexes.



**DANGER**

**La mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, ou l'utilisation d'un accessoire en mauvais état peut provoquer des risques de blessures graves.** Familiarisez-vous avec les commandes du chargeur, la bonne procédure d'accouplement, et la bonne manière de manœuvrer l'accessoire dans un endroit sans risque. Étudiez spécialement comment arrêter le matériel en toute sécurité. Lisez attentivement toutes les précautions de sécurité.

#### *Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant de manipuler l'accessoire*



**AVERTISSEMENT**

- Lors de la fixation d'un accessoire au chargeur, **assurez-vous que les goupilles de verrouillage de la platine d'accrochage se trouvent à la position inférieure et qu'ils ont verrouillé l'accessoire sur le chargeur.** Ne levez ou ne déplacez jamais un accessoire déverrouillé.
- Le Dispositif de rotation multifonction S30 a été conçu pour être utilisé par un opérateur à la fois. Ne laissez pas les autres s'approcher de la zone à risque du matériel lorsqu'il est utilisé.
- Transportez toujours l'accessoire aussi bas que possible afin de maintenir le centre de gravité bas, et gardez le bras télescopique rétracté pendant la conduite.
- **Risque d'écrasement - Assurez-vous que l'accessoire est correctement verrouillé.** Un accessoire déverrouillé peut se déplacer ou tomber, provoquant des blessures graves. Vérifiez que le bras latéral est verrouillé sur le chargeur. Assurez-vous que l'accessoire est verrouillé sur le bras latéral en serrant la vis de verrouillage S30. Assurez-vous également que les outils de l'unité d'entraînement sont solidement fixés à l'unité d'entraînement.
- **Risque de basculement - Transportez toujours l'accessoire aussi bas et proche de la machine que possible pour maintenir le centre de gravité bas.** Sur des surfaces glissantes, conduisez lentement et en connaissance de cause. Manœuvrez les commandes du chargeur lentement et calmement, en particulier sur un terrain incliné.
- **Risque d'enchevêtrement - Pièces rotatives.** Ne quittez jamais le siège du conducteur lorsque l'accessoire est en marche ou si le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé. Maintenez toujours une distance de sécurité entre les personnes et la machine qui peut démarrer ou se déplacer. Arrêtez l'équipement suivant la procédure sécuritaire d'arrêt et abaissez l'accessoire fermement au sol avant de quitter le siège du conducteur, ou lorsque d'autres personnes se trouvent dans la zone de travail.

**AVERTISSEMENT**

- **Risque d'enchevêtrement, de coupure et d'impact - Ne quittez jamais le siège du conducteur lorsque l'accessoire est en marche ou si le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé.** En fonction de l'accessoire connecté au bras latéral, il peut exister des risques graves de blessures corporelles si quelqu'un se rapproche de l'accessoire lorsqu'il est utilisé. Arrêtez toujours l'accessoire et placez-le à une position de sécurité avant de quitter le siège du conducteur ou si quelqu'un s'approche de la zone de travail.
- **Risque d'enchevêtrement - Ne portez jamais ou ne laissez jamais des personnes assistantes porter des vêtements amples, comme les lacets détachés, ou les longues écharpes lorsque vous travaillez avec ou près de l'accessoire.** Arrêtez toujours l'accessoire avant que quiconque puisse s'en approcher. Maintenez les mains et les pieds à distance des composants mobiles. Pour éliminer le risque d'enchevêtrement au niveau du site de travail, veillez à porter des vêtements appropriés.
- Risque d'enchevêtrement - Ne portez jamais des vêtements amples, comme les lacets détachés, ou les longues écharpes lorsque vous travaillez avec l'accessoire. Maintenez les mains et les pieds à distance des composants mobiles.
- Ne quittez pas le siège du conducteur lorsque le bras de levage est élevé. Aller sous l'accessoire ou le bras de levage de levage élevé est dangereux. Rappelez-vous toujours que le bras de levage peut s'abaisser à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur.
- Il est possible que le chargeur se déplace légèrement en raison du mouvement d'oscillation de l'outil rotatif, assurez-vous que ce déplacement n'entraîne pas de risque. N'appuyez pas trop fort sur le bras de levage du chargeur et maintenez les pneus avant en contact avec le sol.
- Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pour effectuer les travaux d'entretien ou d'inspection. Ne procédez jamais à l'entretien ou aux réglages, ou ne changez jamais des outils de l'unité d'entraînement lorsque le moteur du chargeur est en marche.
- Utilisez l'accessoire uniquement pour le but pour lequel il a été destiné et juste avec les outils d'origine de l'accessoire.
- Arrêtez le chargeur et placez l'accessoire à une position sûre tel que l'indique la procédure sécuritaire d'arrêt avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou aux réglages.
- Prêtez attention aux environs et à toutes autres personnes et machines se déplaçant dans le voisinage. Prêtez attention aux contours du terrain et à tous autres risques, comme les branches et arbres susceptibles d'atteindre la zone du conducteur, les roches détachées, et les surfaces glissantes.
- Assurez-vous d'utiliser uniquement un accessoire en bon état. Ne modifiez pas l'accessoire de façon à affecter sa sécurité.
- Utilisez l'accessoire uniquement pour le but pour lequel il a été destiné. Toute autre utilisation peut créer des risques de sécurité inutiles et endommager le matériel.
- Assurez-vous que le chargeur soit équipé des composants de sécurité nécessaires, et qu'ils soient en état de fonctionnement. La ceinture de sécurité doit être utilisée. Si l'aire de travail présente des risques spécifiques, utilisez le matériel de sécurité approprié.
- Lisez également les consignes de sécurité et le bon usage du chargeur dans le manuel de l'opérateur du chargeur.





DANGER

**Risque de blessures graves lié aux pièces rotatives - Maintenez une distance de sécurité. L'enchevêtrement autour des outils rotatifs ou l'écrasement par le bras de levage du chargeur peut causer des blessures graves voire mortelles.** Ne quittez pas le siège du conducteur pendant le fonctionnement de l'accessoire, ou lorsqu'il est levé du sol, à moins d'utiliser des outils spécifiquement destinés à être utilisés lorsque vous êtes à proximité de ces derniers. En outre, maintenez une distance de sécurité entre les autres personnes et l'équipement, puis arrêtez immédiatement l'accessoire, au plus tard lorsque d'autres personnes sont présentes à moins de 1 mètre de l'accessoire. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt lorsque vous vous approchez de l'accessoire ou lorsque vous changez les outils.



DANGER

**Risque d'enchevêtrement et d'écrasement - Arrêtez l'accessoire avant de nettoyer ou de retirer les blocages.** L'accessoire peut se mettre à tourner immédiatement après le retrait d'un blocage. Suivez toujours la procédure sécuritaire d'arrêt afin d'éviter le mouvement de toutes les pièces rotatives pendant le retrait d'un blocage.

***N'oubliez pas de porter des équipements de protection individuelle appropriés :***



- Le niveau de bruit au niveau du siège du conducteur peut dépasser 85 dB(A) en fonction du modèle de chargeur et du cycle de fonctionnement. Une exposition prolongée à un grand bruit peut provoquer une déficience auditive. Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des gants de protection.



- Portez des chaussures de sécurité lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des lunettes de sécurité, p. ex., lors de la manipulation des composants hydrauliques.



- La manipulation de certains matériaux peut provoquer la propagation de la poussière. Portez un masque respiratoire lorsque vous manipulez des matériaux en vrac.

**Arrêtez l'accessoire en toute sécurité avant de vous en approcher :**



**AVERTISSEMENT**

**Arrêtez toujours l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de quitter le siège du conducteur.** La procédure sécuritaire d'arrêt empêche tous les mouvements accidentels de l'accessoire. Remarquez que le bras de levage peut s'abaisser même si le moteur du chargeur est arrêté. Procédure sécuritaire d'arrêt :

- Abaissez le bras de levage et l'accessoire au sol.
- Arrêtez le moteur du chargeur et verrouillez le frein de stationnement.
- Relâchez la pression résiduelle du système hydraulique ; placez tous les leviers de commande hydrauliques à leurs positions extrêmes un certain nombre de fois.
- Empêchez le démarrage de la machine, retirez la clé de contact.

## 4. Spécifications techniques

**Tableau 2 - Dispositif de rotation multifonction S30 - Spécifications**

<b>Référence</b>	A429926
Largeur :	260 mm
Hauteur :	460 mm
Longueur :	180 mm
Couple maximum :	950 Nm
Fixation d'outil :	57 mm, carré
Poids :	30 kg
Flux hydraulique recommandé :	20 - 40 l/min
Entrée maximale d'énergie hydraulique :	22,5 MPa (225 bar), 45 l/min
Chargeurs Avant compatibles :	Voir le Tableau 1

### 4.1 Outils de travail de l'unité d'entraînement

Les outils de travail du dispositif de rotation multifonction S30 figurent ci-dessous dans le tableau 3. Il est possible d'effectuer des changements selon la disponibilité, demandez des informations récentes à votre concessionnaire Avant ou visitez le site Web Avant.

Pour plus de détails sur chaque outil, voir le Chapitre 7 de ce manuel.

**Tableau 3 - Dispositif de rotation multifonction S30 - Caractéristiques des outils disponibles pour l'unité d'entraînement S30**

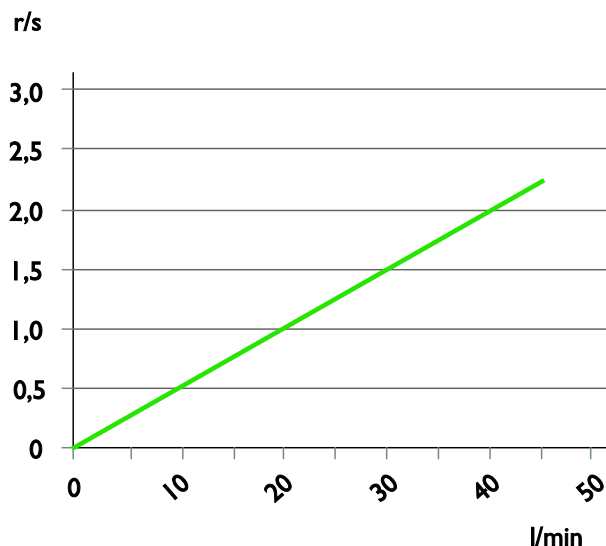
<b>Produit :</b>	Balayeuse-désherbeuse XL	Enrouleur de câble/tuyau	Balayeuse latérale	Brosse à câble métallique
Référence	A429932	A37311	A37317 (nylon) A433646 (acier)	A431157

## 4.2 Vitesse de rotation

Les différents outils de travail sont utilisés à différentes vitesses. Utilisez le graphique ci-dessous afin d'estimer la vitesse de rotation, à l'aide du manuel de l'opérateur du chargeur.

- Axe horizontal : Débit hydraulique, en litres par minute
- Axe vertical : Vitesse de rotation de l'unité d'entraînement multifonction, en tours par seconde

**Graphique 1 - Vitesse de rotation du dispositif de rotation multifonction S30, en tours par seconde**



**AVERTISSEMENT**

**Risque de projection d'objets, de fortes vibrations et de dommage de l'équipement - Évitez de faire fonctionner l'accessoire à une vitesse très élevée.** La manœuvre de l'accessoire à une vitesse trop élevée peut provoquer de grandes vibrations, du bruit ou la projection de pièces de l'accessoire, ou des dommages susceptibles de causer des blessures corporelles. Voir le manuel de l'opérateur du chargeur afin de maintenir le débit hydraulique dans la plage recommandée.

**REMARQUE**

L'entrée recommandée maximale de l'énergie hydraulique est de 45 l/min. Évitez de faire fonctionner l'accessoire avec un débit hydraulique supérieur à cette valeur pour éviter d'endommager l'accessoire. Voir le manuel de l'opérateur du chargeur pour plus d'informations concernant le bon régime du chargeur afin de maintenir le débit hydraulique dans la plage recommandée.

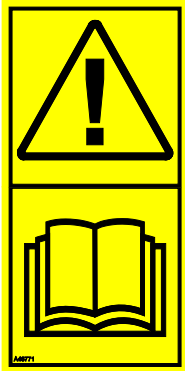
## 4.3 Étiquettes de sécurité et principaux composants de l'accessoire

Ci-dessous répertoriés les étiquettes et marquages sur l'accessoire. Ils doivent être visibles et lisibles sur l'équipement. Remplacez toute étiquette floue ou manquante. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur ou accessibles à partir des coordonnées indiquées sur la couverture.



**AVERTISSEMENT**

**Assurez-vous que tous les autocollants d'avertissement sont lisibles.** Les étiquettes d'avertissement contiennent d'importantes informations sur la sécurité et aident à identifier et à se rappeler des risques liés au matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes par de nouvelles.



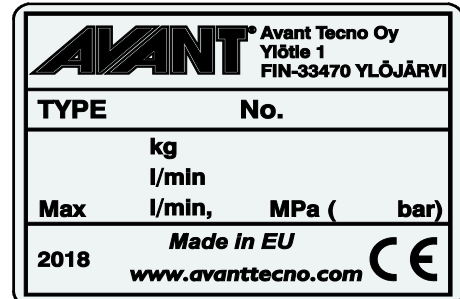
**A46771**



**A46779**



**A46801**

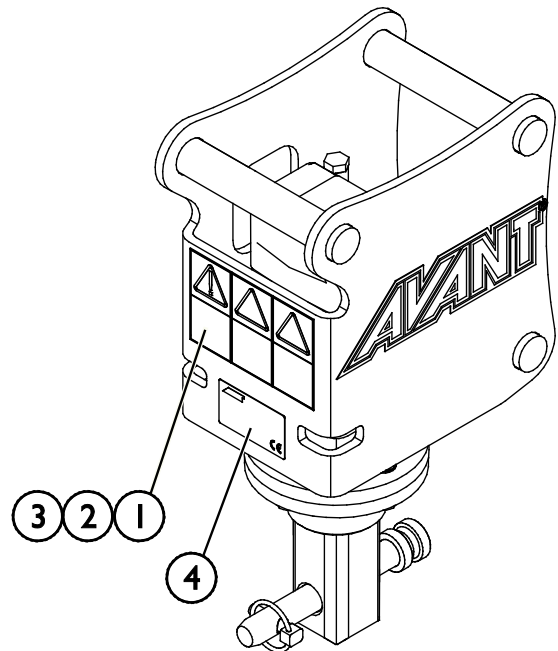


**Plaque d'identification de l'accessoire  
A429960**

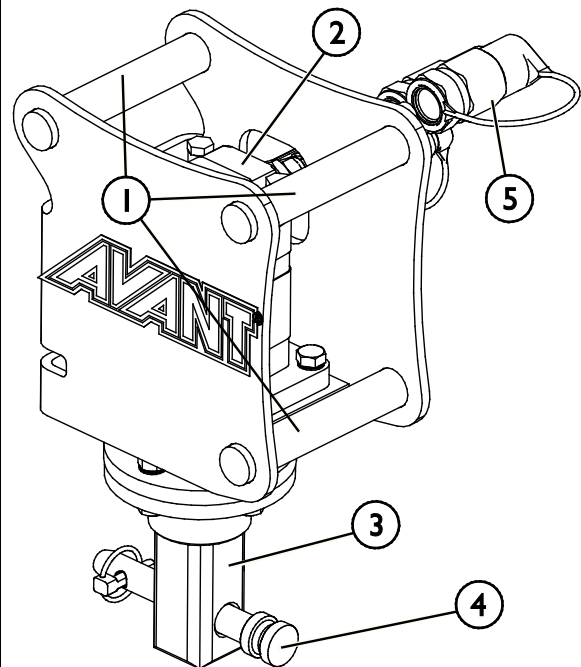
**Pour appliquer une nouvelle étiquette :** Nettoyez soigneusement la surface pour éliminer toute graisse. Laissez-la sécher complètement. Épluchez le film de protection de l'étiquette et appuyez fermement pour appliquer l'étiquette. Prenez soin de ne pas toucher la colle de l'étiquette.

**Tableau 3 - Emplacements des autocollants et messages d'avertissement**

Autocollant		Message d'avertissement
1	A46771	Risque de mauvaise utilisation - Lisez les consignes avant utilisation.
2	A46799	Faites attention à la projection d'objets ; maintenez une distance de sécurité de l'équipement (2 m).
3	A46801	Risque d'enchevêtrement, tenez-vous à distance des composants mobiles. Arrêtez la machine avant de vous en approcher.
4	A429960	Plaque d'identification de l'accessoire


**Tableau 4 - Dispositif de rotation multifonction S30 - Composants principaux**

1	Raccord double (deux sens pour la connexion du coupleur S30)
2	Moteur hydraulique
3	Arbre d'outil, carré
4	Goupille de verrouillage de l'outil
5	Raccord hydraulique



## 5. Assemblage de l'accessoire

### 5.1 Fixation de l'accessoire

La fixation de l'accessoire au bras latéral est rapide et facile, mais doit se faire avec soin. L'accessoire est monté sur le chargeur à l'aide de la platine d'accrochage S30 se trouvant sur le bras latéral et la contrepartie sur l'accessoire.

Si l'accessoire n'est pas verrouillé sur le bras latéral, il peut se détacher de ce dernier et provoquer une situation dangereuse. Le chargeur ne doit pas être conduit et le bras de levage ne doit jamais être levé lorsque l'accessoire n'a pas été verrouillé. Pour éviter des situations dangereuses, suivez toujours la procédure d'accouplement présentée ci-dessous. De plus, n'oubliez pas les instructions de sécurité fournies dans ce manuel. L'accessoire est monté sur le bras hydraulique comme suit :



**AVERTISSEMENT**

**Risque d'écrasement - Assurez-vous qu'un accessoire déverrouillé ne se déplacera ou ne tombera pas.** Ne vous tenez pas dans la zone entre l'accessoire et le chargeur. Montez l'accessoire uniquement sur une surface plane.

Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé.

#### 5.1.1 Couplage d'un accessoire au bras latéral

Connectez un accessoire au bras latéral mécanique (A431070) ou hydraulique (A424552) après que le bras latéral est entièrement connecté et verrouillé au chargeur. Par ailleurs, les flexibles hydrauliques et le harnais électrique du bras latéral doivent être connectés au chargeur avant qu'il soit possible de coupler un accessoire au bras latéral. Voir les instructions dans ce manuel.

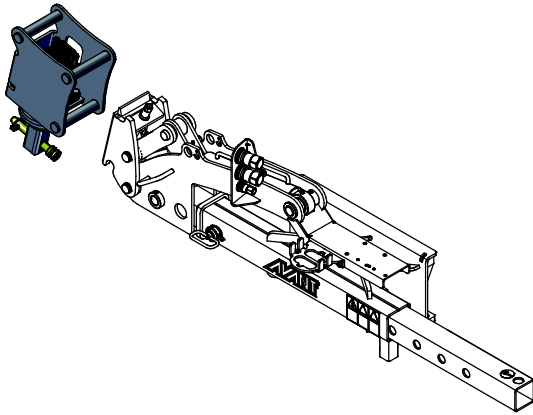
Un outil destiné au serrage et à l'ouverture du raccord S30 est stocké au niveau de la plaque de raccord rapide Avant du bras latéral.

##### **Raccord rapide S30 :**

1. Assurez-vous que le bras latéral ou le bras de levage hydraulique est connecté et verrouillé au chargeur. Les connecteurs hydrauliques et électriques doivent également être couplés.
2. Ouvrez le raccord S30 du bras latéral avec la clé Allen qui est stockée au niveau de la plaque de raccord rapide Avant du bras latéral.
3. Conduisez le chargeur près de l'accessoire. Tournez et inclinez le bras latéral à l'aide des commandes du chargeur pour régler le raccord S30 du bras latéral en fonction de sa contrepartie sur l'accessoire.
4. Verrouillez l'accessoire en serrant la vis sur le raccord S30 du bras latéral.

Ne soulevez ou ne déplacez pas le bras latéral jusqu'à ce que l'accessoire soit entièrement connecté à ce dernier.

### Étape 1 :

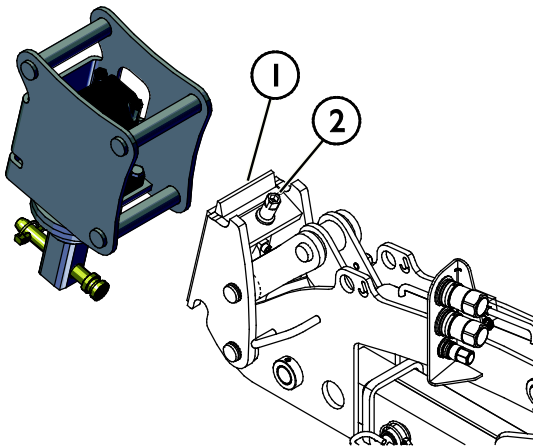


- Fixez le bras latéral au chargeur tel qu'indiqué dans son manuel de l'opérateur.

En fait, l'utilisation du dispositif de rotation multifonction sans le bras latéral n'est pas possible, voir les instructions supplémentaires concernant l'utilisation du bras latéral dans le manuel correspondant.

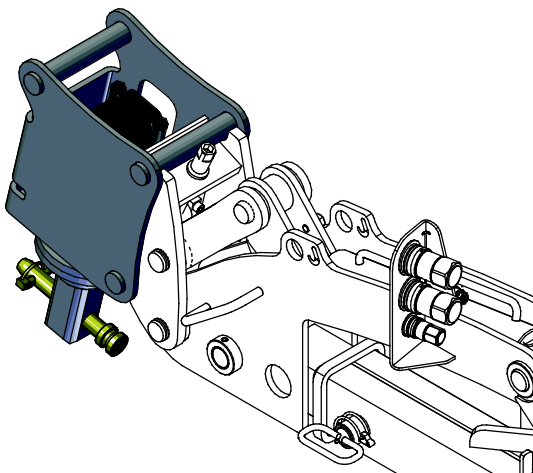
- Levez le bras latéral à côté de l'accessoire.
- Assurez-vous que le routage des tuyaux hydrauliques n'empêche pas l'installation.

### Étape 2 :



- Alignez le raccord rapide sur la contrepartie et mettez le bras latéral en place.
- Lorsque la platine d'accrochage S30 du bras latéral est entièrement placée sur sa contrepartie de l'accessoire, verrouillez l'élément de verrouillage (1) en serrant la vis de verrouillage S30 (2) avec une clé Allen qui est fournie avec le bras latéral.

### Étape 3 :



- Levez légèrement le bras de levage - tirez le levier de commande du bras vers l'arrière pour élever l'accessoire au-dessus du sol.
- **Vérifiez toujours le verrouillage de l'accessoire avant l'utilisation.**

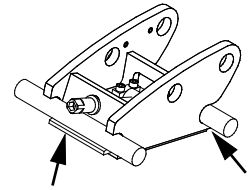




**AVERTISSEMENT**

### Risque de chute d'objets - Évitez la chute de l'accessoire

Un accessoire qui n'a pas été complètement verrouillé sur le chargeur peut tomber sur le bras de levage ou chuter en direction de l'opérateur, ou encore tomber sous le chargeur pendant la conduite, provoquant ainsi la perte de contrôle du chargeur. Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé.



**AVERTISSEMENT**

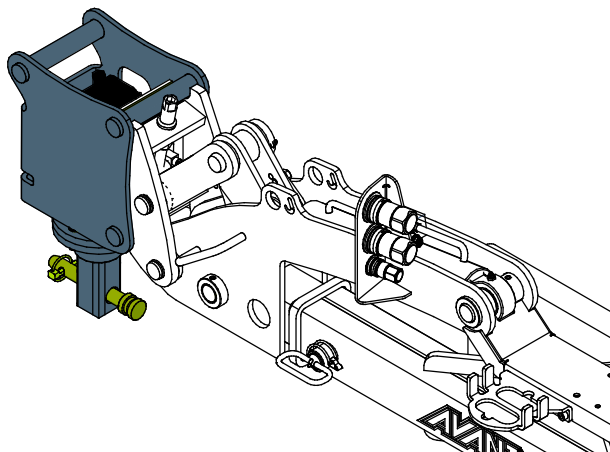
**Assurez vous que le chargeur est compatible avec l'accessoire.** La stabilité du chargeur, l'éventuelle surcharge de l'accessoire et la compatibilité des systèmes de commande du chargeur doivent être vérifiées en plus de la compatibilité mécanique de l'accessoire. Si vous utilisez l'accessoire avec un chargeur qui n'est pas adapté au modèle d'accessoire que vous avez, vous courrez les risques de renversement de la machine, d'endommagement de l'accessoire dû à la surcharge et de mouvement non contrôlé de l'accessoire et de ses pièces. Si votre chargeur n'est pas répertorié dans le Tableau 1 à la page 6, interrogez votre concessionnaire Avant avant d'utiliser cet accessoire.

## 5.1.2 Orientation

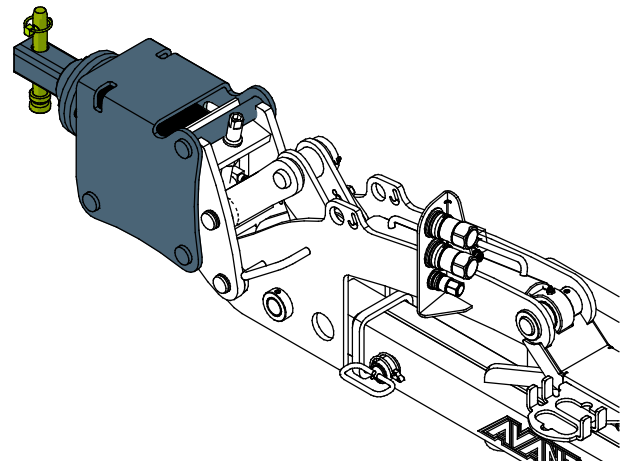
Le dispositif de rotation multifonction S30 peut être fixé de deux manières différentes : il peut être verrouillé dans la position verticale et dans la position horizontale. La meilleure position de fonctionnement dépend du but de l'utilisation. Voir les recommandations générales ci-dessous.

1. Lorsque vous utilisez l'unité d'entraînement pour faire tourner les poils, la position verticale est en général la meilleure. Voir la Figure 1 ci-dessous.
2. Lorsque vous utilisez l'enrouleur de câble, l'unité d'entraînement est généralement verrouillée en position horizontale. La position horizontale peut également être utilisée avec des brosses, par exemple lorsque vous brossez à proximité des murs. Voir la Figure 2 ci-dessous.

**Figure 1 - Unité d'entraînement en position verticale**



**Figure 2 - Unité d'entraînement en position horizontale**



## 5.2 Connexion et déconnexion des tuyaux hydrauliques

Lorsque l'accessoire équipé du système de raccord rapide S30 est fixé au bras latéral mécanique ou au bras de levage hydraulique, les tuyaux hydrauliques sont connectés à l'aide des raccords rapides de type conventionnel.

### REMARQUE

Assurez-vous toujours que tous les trois raccords rapides sont bien connectés. Un mauvais raccord peut endommager le moteur hydraulique de l'accessoire.



### AVERTISSEMENT

**Risque de mouvement de l'accessoire et d'injection de l'huile hydraulique - Ne connectez ou ne déconnectez jamais les raccords rapides ou d'autres composants hydrauliques lorsque le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé ou si le système est sous pression.** La connexion ou déconnexion des raccords hydrauliques lorsque le système est sous pression peut provoquer des mouvements inattendus de l'accessoire, ou l'éjection de liquide à haute pression, ce qui peut provoquer des blessures ou des brûlures graves. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant de déconnecter le circuit hydraulique.

### REMARQUE

Gardez tous les raccords aussi propres que possible ; utilisez les capuchons protecteurs sur l'accessoire et le chargeur. La saleté, la glace, etc. peuvent considérablement compliquer l'utilisation des raccords. Ne laissez jamais les tuyaux déposés au sol ; placez les raccords sur le support sur l'accessoire.

### Raccords rapides conventionnels

(raccords alternatifs pour certains modèles de chargeur) :

Avant de connecter ou de déconnecter les raccords rapides standard, la pression résiduelle doit être relâchée tel qu'indiqué ci-dessous. Les raccords rapides conventionnels ne se connecteront pas s'il y a de la pression dans le système hydraulique.



Pour connecter et déconnecter les raccords rapides conventionnels, placez le collier à l'extrémité du raccord femelle. Les tuyaux doivent être connectés de sorte que le raccord équipé d'un capuchon coloré soit connecté au raccord correspondant du chargeur. Notez que les capuchons protecteurs placés sur le chargeur et l'accessoire peuvent être attachés l'un à l'autre pendant l'utilisation afin de réduire l'accumulation de saleté. Lors de la déconnexion des raccords rapides conventionnels, une petite quantité d'huile peut couler des raccords. Portez des gants de protection et disposez à portée d'un chiffon pour nettoyer l'équipement.

### Déconnexion des tuyaux hydrauliques :

Avant de déconnecter les raccords, abaissez l'accessoire jusqu'à une position sûre sur une surface solide et plane. Tournez le levier de commande du circuit hydraulique auxiliaire jusqu'à sa position neutre.

### REMARQUE

Lors du découplage de l'accessoire, déconnectez toujours les raccords hydrauliques avant de déverrouiller la platine d'accrochage, afin d'éviter d'endommager le tuyau et tous déversements d'huile. Réinstallez les capuchons protecteurs sur les raccords pour empêcher l'entrée d'impuretés dans le système hydraulique.

## 6. Manœuvre de l'accessoire

Vérifiez une fois de plus l'accessoire et l'environnement de travail avant de commencer à travailler, et assurez-vous que tous les obstacles ont été enlevés de l'aire de travail. Une inspection rapide du matériel et de l'aire de travail avant l'utilisation fait partie des mesures à prendre pour assurer la sécurité et la meilleure performance du matériel.



**DANGER**

**Risque de blessures graves lié aux pièces rotatives - Maintenez une distance de sécurité. L'enchevêtrement autour des outils rotatifs ou l'écrasement par le bras de levage du chargeur peut causer des blessures graves voire mortelles.** Ne quittez pas le siège du conducteur pendant le fonctionnement de l'accessoire, ou lorsqu'il est levé du sol, à moins d'utiliser des outils spécifiquement destinés à être utilisés lorsque vous êtes à proximité de ces derniers. En outre, maintenez une distance de sécurité entre les autres personnes et l'équipement, puis arrêtez immédiatement l'accessoire, au plus tard lorsque d'autres personnes sont présentes à moins de 1 mètre de l'accessoire. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt lorsque vous vous approchez de l'accessoire ou lorsque vous changez les outils.



**DANGER**

**Risque d'enchevêtrement et d'écrasement - Arrêtez l'accessoire avant de nettoyer ou de retirer les blocages.** L'accessoire peut se mettre à tourner immédiatement après le retrait d'un blocage. Suivez toujours la procédure sécuritaire d'arrêt afin d'éviter le mouvement de toutes les pièces rotatives pendant le retrait d'un blocage.



**DANGER**

**Risque d'écrasement ou d'enchevêtrement dû au contact avec des pièces mobiles - Ne laissez jamais l'équipement sans surveillance lorsque le moteur est en marche.** Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt.



**AVERTISSEMENT**

**Risque d'écrasement - Ne laissez jamais quelqu'un se placer sous un accessoire élevé ou sous le bras de levage.** Gardez à l'esprit que le bras de levage peut être abaissé ou incliné, même si le moteur a été arrêté (risque d'écrasement). Le chargeur n'a pas été conçu pour maintenir une charge élevée pendant longtemps. Abaissez toujours l'accessoire à une position de sécurité avant de quitter le siège du conducteur.





**Risque de projection de pièces - Évitez de faire fonctionner l'accessoire à une vitesse très élevée.** La manœuvre de l'accessoire à une vitesse trop élevée peut provoquer de grandes vibrations, du bruit ou la projection de pièces de l'accessoire, ou des dommages susceptibles de causer des blessures corporelles. Voir le flux d'entrée recommandé dans ce manuel.

## 6.1 Vérifications avant utilisation

- Vérifiez que l'unité d'entraînement et ses outils sont intacts, qu'ils peuvent tourner librement dans le sens de fonctionnement correct et qu'il n'y a pas de ficelle ou d'autres corps étrangers enroulés autour de l'accessoire.
- Utilisez uniquement lorsque toutes les broches sont verrouillées et fixées en place. Assurez-vous que la goupille de l'outil et que le verrouillage de l'unité d'entraînement sont en bon état et que vous pouvez verrouiller l'outil en toute sécurité avec la goupille.
- Vérifiez chaque outil de travail suivant leurs consignes respectives précisées dans ce manuel avant d'utiliser l'unité d'entraînement.
- Assurez-vous que les spectateurs soient à une distance de sécurité lors de la manœuvre du matériel. Ne laissez personne entrer dans la zone à risque du bras ou se tenir directement devant le chargeur. Assurez-vous également qu'il est possible de reculer en toute sécurité avec le chargeur. Ne supposez jamais que les spectateurs resteront où vous les avez vu pour la dernière fois ; les enfants en particulier sont souvent attirés par les équipements mobiles.
- Vérifiez l'état général de l'accessoire et du chargeur, et vérifiez les éventuelles fuites d'huile. L'accessoire ne doit pas être utilisé s'il y a une anomalie dans le système hydraulique du chargeur ou de l'accessoire. Référez-vous au Chapitre 8 pour connaître les consignes d'entretien.
- Manœuvrez l'accessoire et les commandes du chargeur uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur. Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu. Ne laissez pas les enfants prendre les commandes de cet équipement.
- N'utilisez jamais le chargeur ou les accessoires sous l'influence de l'alcool, des drogues, des médicaments qui peuvent perturber le jugement ou provoquer des somnolences, ou encore empêcher d'être médicalement apte à l'utilisation de cet équipement.
- N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur. Exercez-vous à l'utilisation de l'accessoire et des commandes du chargeur dans une zone sans risque. Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'utilisation du modèle de chargeur donné, il est recommandé de s'exercer sans aucun accessoire fixé dessus.

## 6.2 Utilisation du dispositif de rotation multifonction S30

Cet accessoire doit être utilisé uniquement lorsqu'il est couplé au bras latéral mécanique A431070 ou au bras de levage hydraulique A424552. Voir le manuel de l'opérateur du bras latéral ou du bras de levage pour plus d'instructions concernant l'utilisation des accessoires couplés au bras latéral ou bras de levage. Les consignes concernant le démarrage, l'arrêt et l'inclinaison de l'accessoire sont présentées dans le manuel de l'opérateur du bras latéral ou du bras de levage.

Démarrez l'unité d'entraînement dans une zone sans risque pour voir son sens de rotation. Vérifiez également l'absence d'obstacles près de l'outil. Exercez-vous à l'utilisation de l'accessoire et de ses commandes dans une zone sans risque. Si vous ne vous êtes pas familiarisé avec l'utilisation de ce modèle de chargeur, il est recommandé de s'exercer sans aucun accessoire fixé dessus.

Réglez la vitesse de rotation en fonction des conditions d'utilisation et de l'outil de travail. Maintenez la vitesse de rotation dans les limites indiquées à la page 11.



**DANGER**

**Risque de mauvaise utilisation - Référez-vous au manuel de l'opérateur du bras latéral mécanique ou du bras de levage hydraulique.** Le manuel de l'opérateur donne des informations supplémentaires concernant l'utilisation de cet accessoire équipé d'un bras latéral ou d'un bras de levage. Lisez toujours le manuel de l'opérateur du bras latéral ou du bras de levage. N'utilisez jamais cet accessoire si vous ne disposez pas de tous les manuels de l'opérateur nécessaires. Contactez votre concessionnaire AVANT si vous avez besoin d'autres copies du manuel.



**ATTENTION**

Avant d'utiliser l'unité d'entraînement, assurez-vous que le raccord rapide S30 a été correctement verrouillé, et que les tuyaux hydrauliques n'entrent pas en contact avec l'outil à une position de l'unité rotative et du bras de levage.

## 6.2.1 Travail sur un sol irrégulier

Des précautions supplémentaires sont nécessaires lorsque le matériel est utilisé sur des terrains inclinés et des pentes. Conduisez lentement en particulier sur des surfaces inclinées, irrégulières ou glissantes, et évitez des changements soudains de la vitesse ou du sens. Manœuvrez les commandes du chargeur en effectuant des mouvements prudents et réguliers. Faites attention aux fossés, trous au sol et autres obstacles, car le heurt d'un obstacle peut provoquer le renversement du chargeur.

La capacité de levage maximale ne peut pas être atteinte sur un terrain incliné. Sur des terrains à inclinaison horizontale, la charge ne doit pas levée très en hauteur. L'articulation du châssis du chargeur doit être maintenue droite lors du levage des charges lourdes ; la rotation de la charge pendant l'opération de levage affectera la stabilité du chargeur et peut entraîner le basculement de la machine.

## 6.3 Position de transport

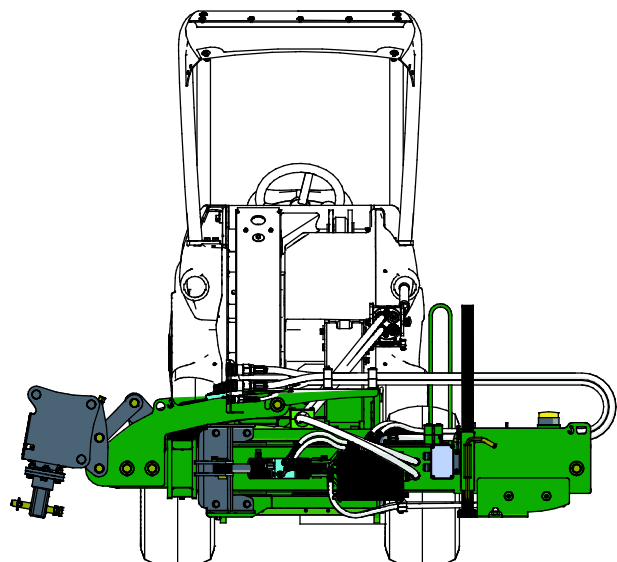
Transportez toujours l'accessoire et son outil de travail aussi bas et près du sol que possible pour garantir la meilleure stabilité et la meilleure visibilité. Conduisez prudemment et évitez de heurter l'unité d'entraînement ou son outil au sol.

Avant le transport :

- Assurez-vous que les goupilles de verrouillage sont bien verrouillées.
- Arrêtez toujours l'unité d'entraînement avant de conduire avec le chargeur.
- Après avoir arrêté le chargeur, abaissez toujours l'unité d'entraînement ou son outil au sol.

Sur la figure adjacente, une suggestion de position pour le transport de l'unité d'entraînement équipée du bras hydraulique. Maintenez le bras de levage et le bras latéral complètement rétracté tel qu'indiqué sur la figure.

La position correcte dépend de l'outil de travail fixé à l'unité d'entraînement, et du réglage de l'angle de l'unité d'entraînement.



## 6.4 Stockage

Voir les consignes de stockage de chaque outil de travail indiquées séparément dans ce manuel. En général, les outils doivent être retirés de l'unité d'entraînement et stockés séparément.

### ***Pour stocker l'unité d'entraînement sans outil de travail fixé :***

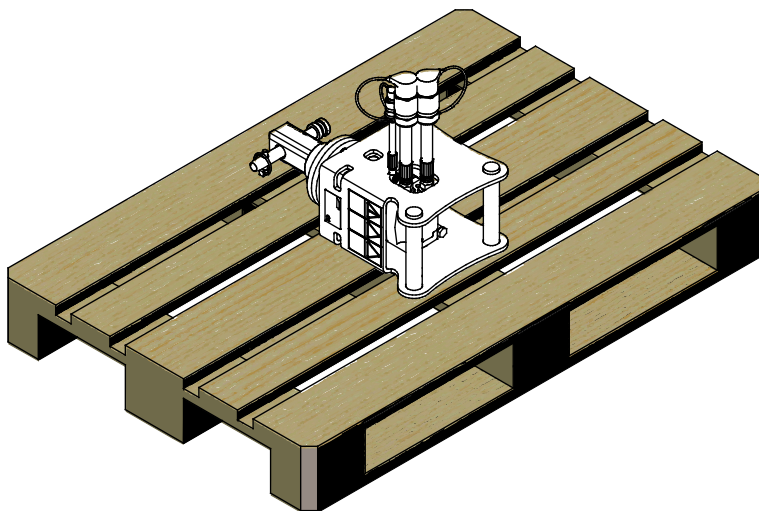
Découplez et stockez l'accessoire sur un sol horizontal. Le meilleur endroit où ranger l'accessoire est un lieu où il est protégé de la lumière directe du soleil, de la pluie et des températures extrêmes.

- Évitez de laisser que l'accessoire repose directement au sol. Placez-le sur des blocs de bois ou sur une palette, par exemple.
- Fixez les capuchons protecteurs sur les raccords rapides de l'accessoire et du bras de levage. Ne laissez jamais les connecteurs hydrauliques au sol.
- Assurez-vous que l'accessoire est protégé de tous les mouvements pendant le stockage.
- Ne montez jamais sur l'accessoire.

### ***Bonne position de stockage :***

Pour assurer la stabilité de l'accessoire pendant le stockage, posez-le sur une palette pour réduire le risque de blessures dû à des mouvements accidentels de l'accessoire, tel qu'indiqué sur l'image adjacente.

- Assurez-vous que les tuyaux hydrauliques ne seront pas laissés sous l'accessoire.



## 7. Utilisation des outils de travail

Après avoir vérifié que l'unité d'entraînement est prête à l'emploi, installez et utilisez les outils de travail tel qu'indiqué dans ce chapitre. Chaque outil de travail est utilisé de manière différente. Il est donc important de lire attentivement toutes les consignes relatives à l'outil de travail et à ses réglages, ainsi qu'aux risques liés à chaque tâche.

Les outils de travail disponibles au moment de la production de ce manuel sont illustrés dans les pages suivantes et sont répertoriés dans le tableau 3, à la page 11.



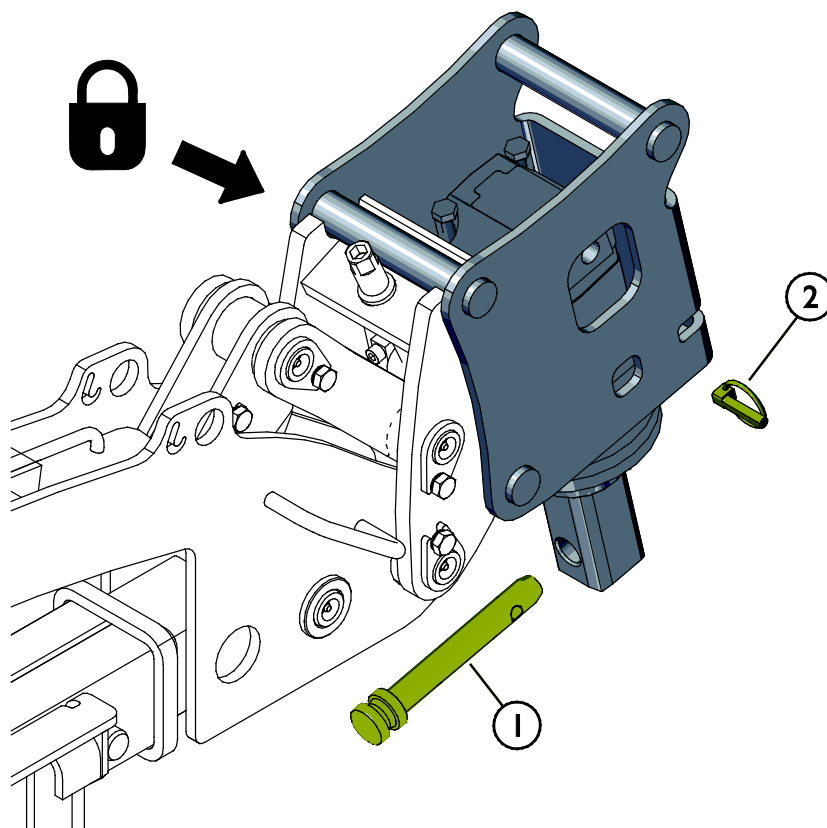
**AVERTISSEMENT**

**Risque de mauvaise utilisation - Lisez toujours les consignes relatives à chaque outil.** Chaque outil de travail est utilisé de manière différente et peut présenter des risques que vous devez prendre en compte lorsque vous utilisez l'unité d'entraînement multifonction avec un outil de travail. Utilisez uniquement des outils de travail Avant.

### 7.1 Changements d'outils de travail

Pour fixer tout outil de travail à l'unité d'entraînement, suivez la procédure ci-dessous :

1. Verrouillez l'unité d'entraînement au raccord rapide S30 du bras latéral, voir les consignes de ce manuel.
2. Réglez l'angle d'unité d'entraînement à la position nécessaire.
3. Nettoyez les surfaces de contact de l'outil de travail et de l'unité d'entraînement avant de connecter l'outil à l'unité d'entraînement.
4. Retirez la goupille (1) de l'outil de l'unité d'entraînement.
5. Faites coulisser l'outil de travail sur l'unité d'entraînement de manière à ce que les trous soient alignés.
6. Placez la goupille (1) et fixez-la à l'aide de sa goupille fendue (2).

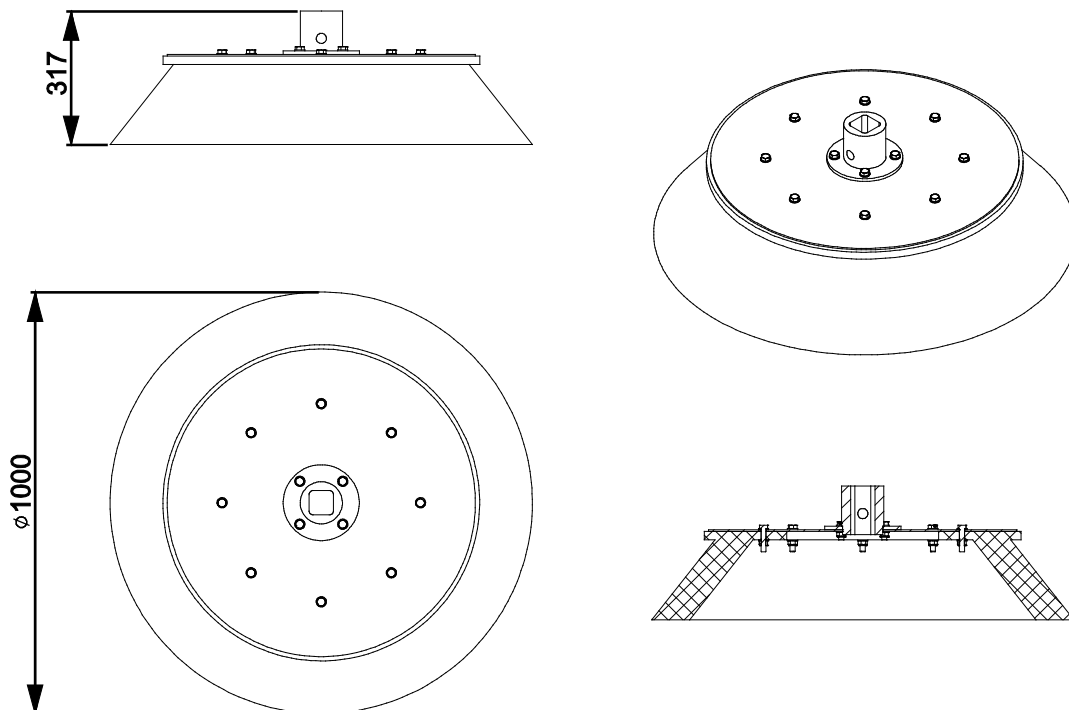


## 7.2 Balayeuse latérale

La balayeuse latérale déplace les matériels d'une façon efficace sans qu'il ne soit nécessaire de balayer le même endroit plusieurs fois. La largeur de travail de la balayeuse est d'un mètre : Le sens de rotation peut être choisi librement.

### Balayeuse latérale - Caractéristiques

Référence	A37317	A433646
Diamètre de l'enrouleur/la brosse :	1000 mm	1000 mm
Matériau de la brosse	Nylon	Acier
Brosse remplaçable :	A32698	A433525
Hauteur :	317 mm	317 mm
Poids :	67 kg	67 kg



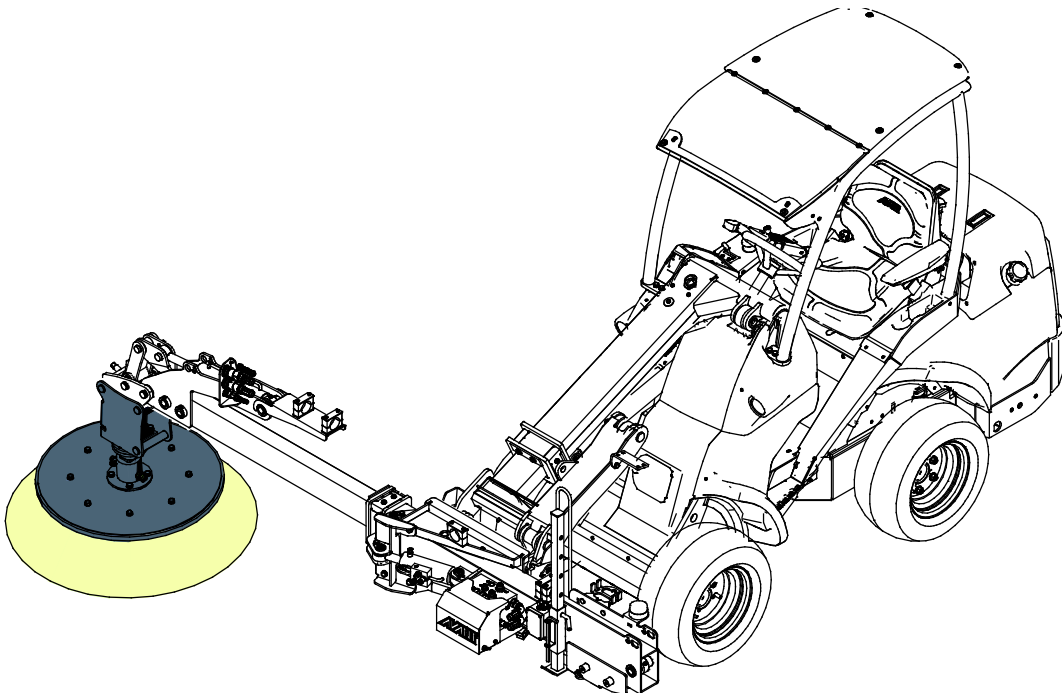


## 7.2.1 Utilisation de la balayeuse latérale

Maintenez la balayeuse inclinée de sorte que son bord avant ou arrière soit sur la surface. De cette façon, la balayeuse déplacera efficacement les matériaux sur les côtés.

Ajustez la vitesse de rotation de la balayeuse en fonction des conditions de fonctionnement, tout en maintenant dans les limites indiquées à la page 11. Un niveau de régime du moteur lent à modéré est en général suffisant pour faire tourner la balayeuse de manière adéquate afin de permettre à la balayeuse de dégager de manière nette les matériaux et les mettre de côté. Sur les chargeurs de la série 600 et 700, une ou deux pompes hydrauliques en marche peuvent être utilisées en fonction des conditions d'utilisation. Une vitesse de rotation élevée provoquera l'usure plus rapide de la brosse et en général il n'est pas nécessaire d'utiliser des vitesses de rotation élevées.

Sur la figure ci-dessous, l'accessoire de balayeuse latérale est fixé sur le bras de levage hydraulique avec l'unité d'entraînement S30.



**AVERTISSEMENT**

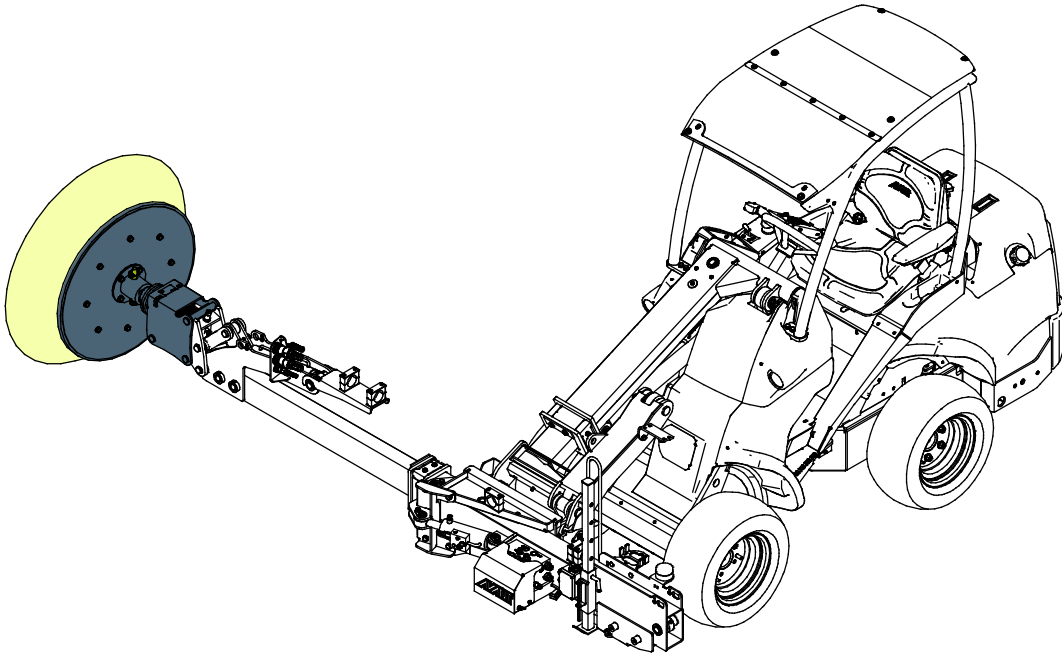
**Risque de projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance.** Remarquez que la balayeuse peut éjecter le sable, les pierres, les morceaux de bois ou d'autres matériaux loin d'elle. Arrêtez d'utiliser la balayeuse si d'autres personnes se trouvent à moins de 5 mètres de celle-ci.

**REMARQUE**

Afin d'éviter l'endommagement et l'usure irrégulière de la brosse, n'utilisez pas la balayeuse à des fins de poussée, sans la tourner en même temps.

### 7.2.2 Décalage latéral de la balayeuse

La balayeuse latérale peut être tournée à 90 degrés vers la droite dans le but de faciliter le brossage près des murs lorsque cela est nécessaire.



### 7.2.3 Stockage de la balayeuse latérale

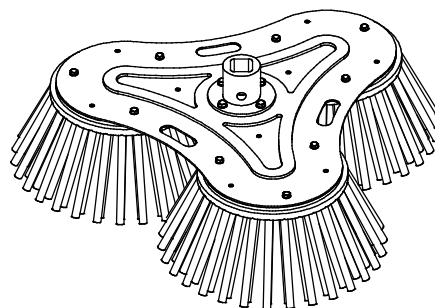
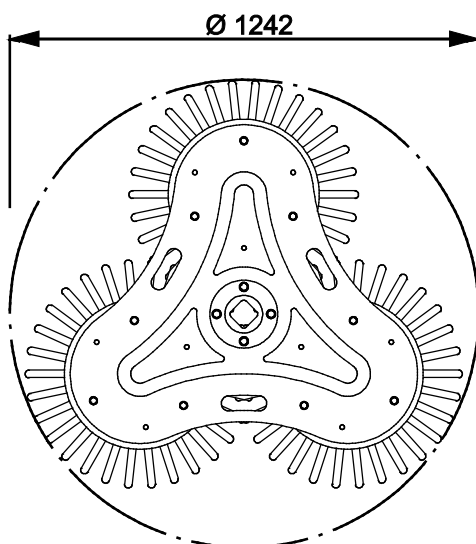
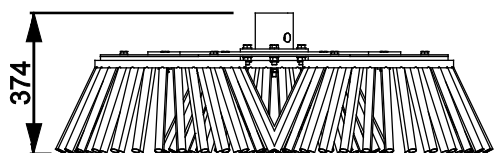
Afin d'éviter que les poils se tordent, il est important de s'assurer que la balayeuse est correctement stockée. Au cas où la balayeuse est rangée de manière à exercer tout le poids de la balayeuse sur la brosse, les poils peuvent se tordre de façon permanente et réduire la performance de la balayeuse.

### 7.3 Balayeuse-désherbeuse XL

La balayeuse-désherbeuse XL est un accessoire utile pour le balayage de matériaux des pavés, par exemple. Il existe trois unités de brosse rotative sur la brosse, et chaque unité de brosse est équipée de groupes de câbles métalliques robustes. La largeur d'une unité de poils est de 600 mm et la largeur de travail totale de l'accessoire est d'environ 1240 mm. Le sens de rotation peut être choisi librement.

#### Balayeuse-désherbeuse XL - Spécifications

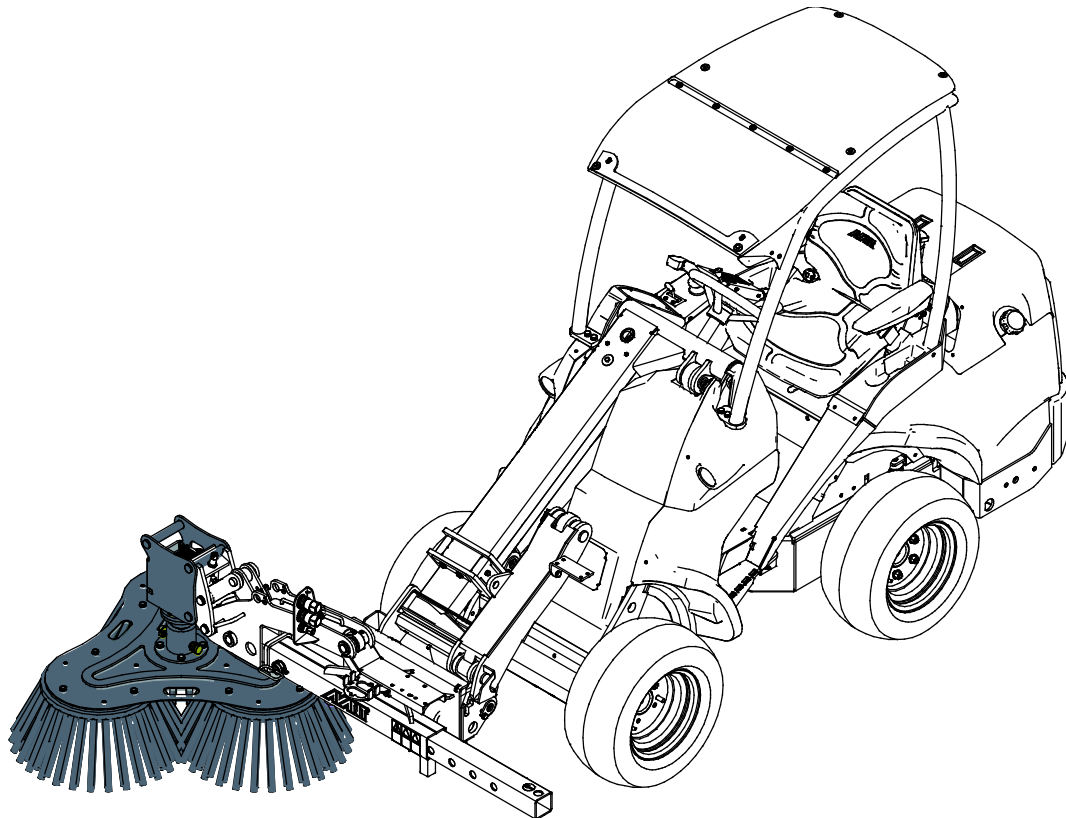
Référence	A37317
Diamètre de l'enrouleur/la brosse :	1000 mm
Matériau de la brosse	Nylon
Brosse remplaçable :	A32698
Hauteur :	317 mm



### 7.3.1 Utilisation de la balayeuse-désherbeuse XL

Ajustez la vitesse de rotation de la balayeuse en fonction des conditions de fonctionnement, tout en maintenant dans les limites indiquées à la page 11. Un niveau de régime du moteur lent à modéré est en général suffisant pour faire tourner la balayeuse de manière adéquate afin de permettre à la balayeuse de dégager de manière nette les matériaux et les mettre de côté. Sur les chargeurs de la série 600 et 700, une ou deux pompes hydrauliques en marche peuvent être utilisées en fonction des conditions d'utilisation. Une vitesse de rotation élevée provoquera l'usure plus rapide de la brosse et en général il n'est pas nécessaire d'utiliser des vitesses de rotation élevées.

Sur la figure ci-dessous, l'accessoire de balayeuse-désherbeuse XL est fixé sur le bras latéral avec l'unité d'entraînement S30.



**AVERTISSEMENT**

**Risque de projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance.** Remarquez que la balayeuse peut éjecter le sable, les pierres, les morceaux de bois ou d'autres matériaux loin d'elle. Arrêtez d'utiliser la balayeuse si d'autres personnes se trouvent à moins de 5 mètres de celle-ci.

**REMARQUE**

Afin d'éviter l'endommagement et l'usure irrégulière de la brosse, n'utilisez pas la balayeuse à des fins de poussée, sans la tourner en même temps.

### 7.3.2 Stockage de la balayeuse-désherbeuse

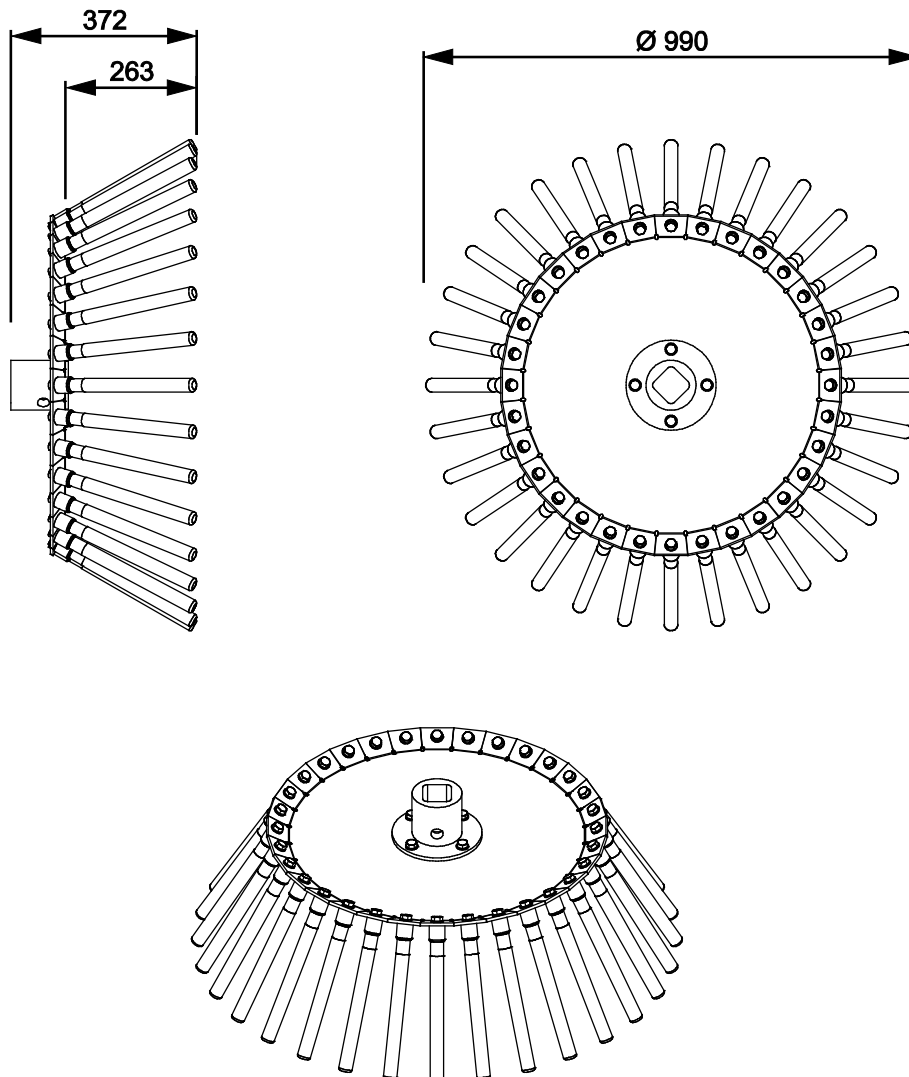
Afin d'éviter que les poils se tordent, il est important de s'assurer que la balayeuse-désherbeuse est correctement stockée. Au cas où la brosse est rangée de manière à exercer tout le poids de l'accessoire sur la brosse, les poils peuvent se tordre de façon permanente et réduire la performance de la brosse.

## 7.4 Brosse à câble métallique

La brosse à câble métallique est un outil destiné au balayage intensif. La brosse est équipée de 32 câbles métalliques robustes. La largeur de travail de l'accessoire est de 990 mm. Le sens de rotation peut être choisi librement.

### Brosse à câble métallique - Spécifications

Référence	A431157
Largeur de travail :	990 mm
Câble métallique remplaçable :	A422669 (32 pièces)
Hauteur :	372 mm
Poids :	36 kg



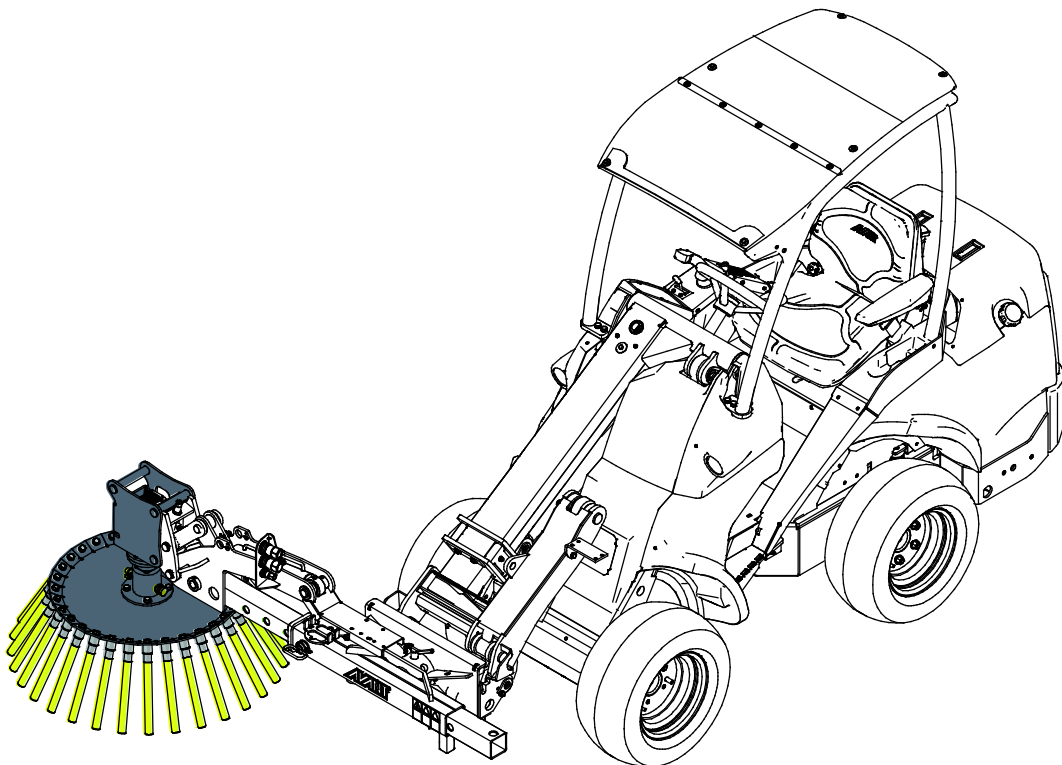
### 7.4.1 Utilisation de la brosse à câble métallique

**AVERTISSEMENT**

**Risque de projection d'objets - Tenez les spectateurs à distance.** Remarquez que la balayeuse peut éjecter le sable, les pierres, les morceaux de bois ou d'autres matériaux loin d'elle. Arrêtez d'utiliser la balayeuse si d'autres personnes se trouvent à moins de 5 mètres de celle-ci.

Ajustez la vitesse de rotation de la balayeuse en fonction des conditions de fonctionnement, tout en maintenant dans les limites indiquées à la page 11. Un niveau de régime du moteur lent à modéré est en général suffisant pour faire tourner la balayeuse de manière adéquate afin de permettre à la balayeuse de dégager de manière nette les matériaux et les mettre de côté. Sur les chargeurs de la série 600 et 700, une ou deux pompes hydrauliques en marche peuvent être utilisées en fonction des conditions d'utilisation. Une vitesse de rotation élevée provoquera l'usure plus rapide de la brosse et en général il n'est pas nécessaire d'utiliser des vitesses de rotation élevées.

Sur la figure ci-dessous, l'accessoire de brosse à câble métallique est fixé sur le bras latéral avec l'unité d'entraînement S30.

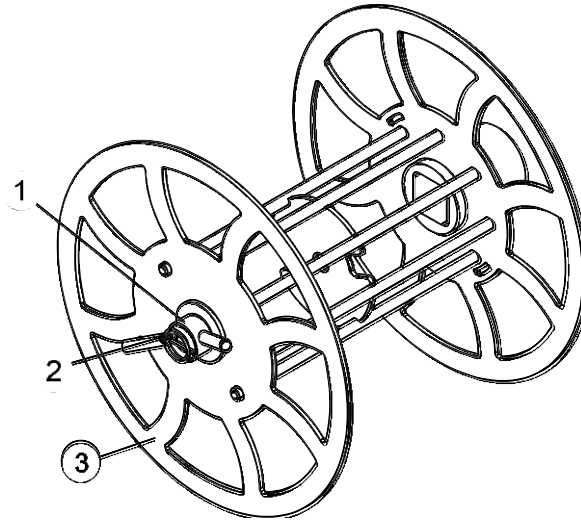
**REMARQUE**

Afin d'éviter l'endommagement et l'usure irrégulière de la brosse, n'utilisez pas la balayeuse à des fins de poussée, sans la tourner en même temps.

## 7.5 Enrouleur de câble/tuyau

L'enrouleur de câble et de tuyaux est un simple accessoire pour l'enroulement et le rangement des câbles et des tuyaux.

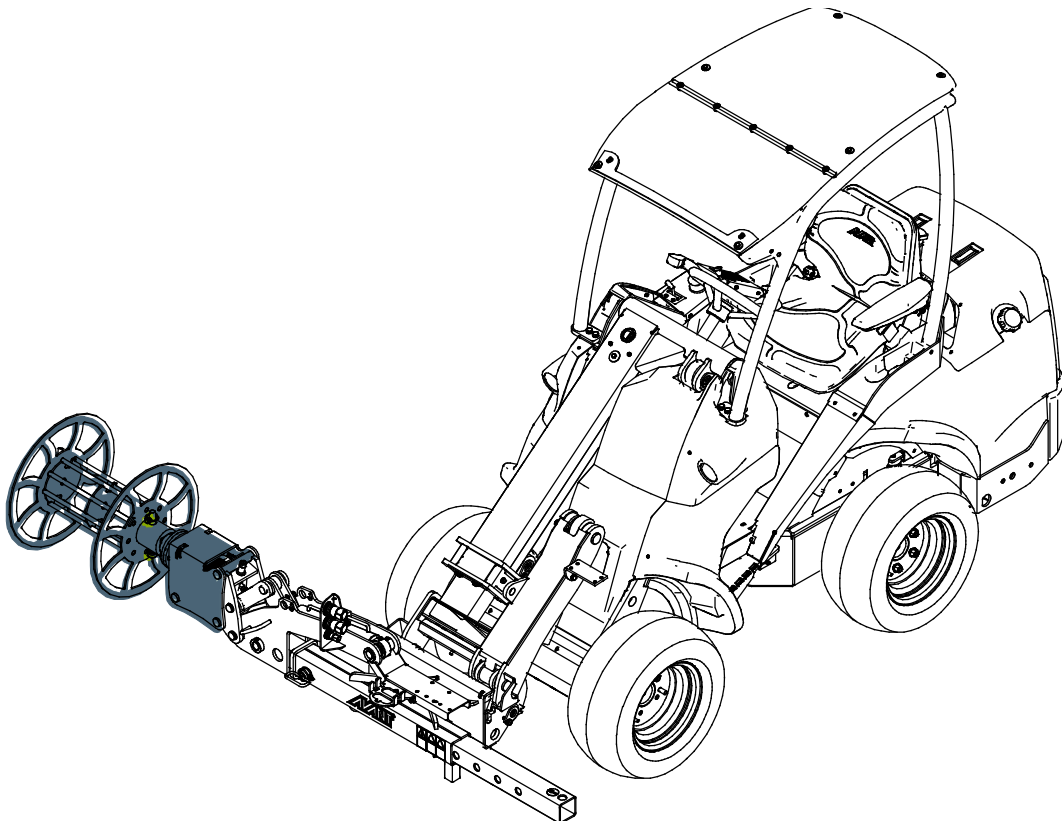
Le châssis de l'enrouleur est une structure d'une seule pièce avec une plaque d'extrémité séparée. Sa plaque collectrice est fixée sur le corps de l'enrouleur rotatif. La plaque d'extrémité (3) est verrouillée à l'aide d'un manchon de serrage (1) et d'une goupille de verrouillage (2).



### **Avant de commencer à utiliser l'enrouleur de câble/tuyau**

Assurez-vous toujours que l'unité d'entraînement et l'enrouleur de câble/tuyau est correctement monté avant de commencer à les utiliser.

En général, le dispositif de rotation multifonction doit être monté dans la position horizontale lors de l'utilisation de l'enrouleur de câble/tuyau. Voir la figure ci-dessous.



### Sens de rotation :

Les deux sens de rotation peuvent être utilisés. Le choix du sens de rotation dépend de la manière dont on préfère dérouler l'enrouleur :

- Au cas où vous utilisez la position verrouillée du levier de commande des hydrauliques extérieures pour enrouler le câble ou le tuyau, il est possible de les dérouler en tenant le levier dans le sens opposé, ou en retirant l'enrouleur de l'unité d'entraînement.
- Au cas où vous tournez le levier de commande des hydrauliques extérieures vers l'extérieur de la position de verrouillage pour enrouler le câble ou le tuyau, vous pouvez utiliser la position de verrouillage pour le dérouler.

L'enrouleur de câble/tuyau doit être manipulé lentement, avec un régime de moteur de chargeur faible, et juste une pompe hydraulique extérieure du chargeur doit être utilisée (s'applique à des chargeurs qui ont un levier de sélection destiné aux hydrauliques auxiliaires).



**Risque d'enchevêtrement et d'écrasement entre les différentes composantes en mouvement - Arrêtez toujours l'accessoire en suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant d'aller près du câble ou du tuyau qui est en train d'être enroulé.** Manipuler le câble ou le tuyau pendant que l'enrouleur de câble/tuyau tourne présente un risque d'enchevêtrement. Arrêtez toujours le chargeur suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de vous approcher de l'accessoire.



**Risque d'enchevêtrement - Maintenez une distance de sécurité d'un enrouleur en rotation.** Si pour une raison ou une autre, l'enrouleur cesse de tourner, l'accessoire peut tourner de manière inattendue immédiatement après avoir éliminé la cause de cet arrêt. Tenez vous à l'écart si d'autres personnes manœuvrent les commandes du chargeur. Ne saisissez pas l'enrouleur ou n'essayez pas de commander ou d'orienter manuellement le tuyau/câble.

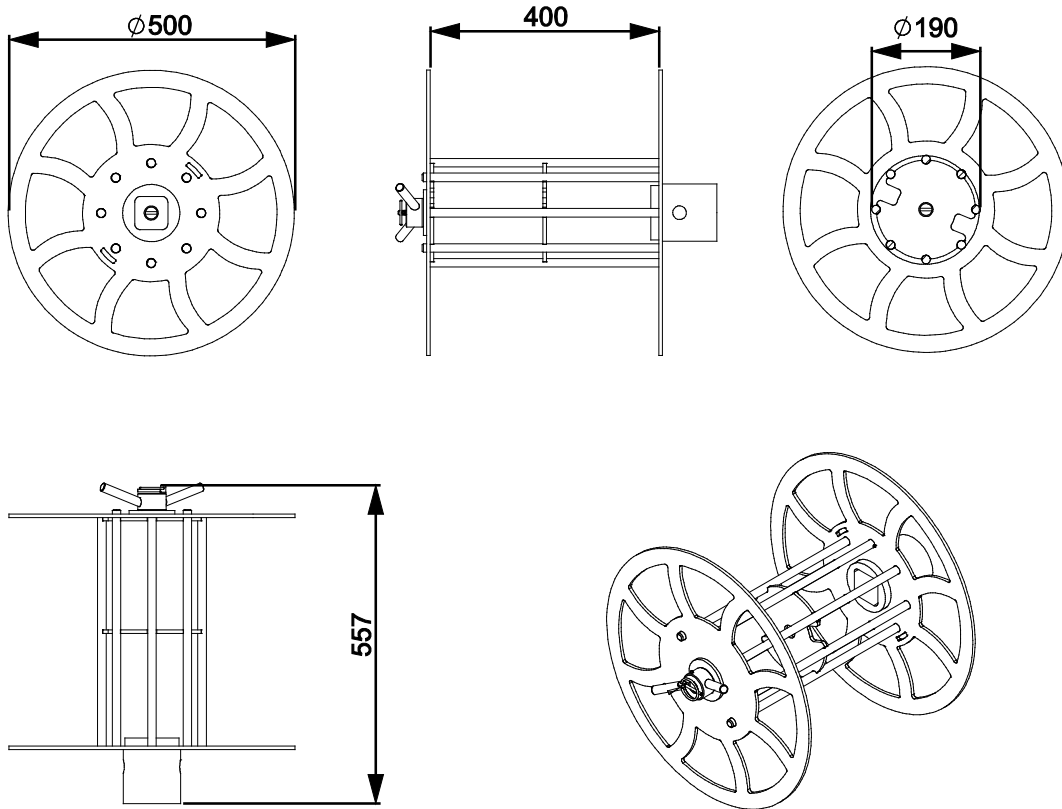


**Risque de choc électrique - Assurez-vous toujours que toute alimentation électrique est déconnectée du câble avant de l'enrouler.** Retirez toujours complètement le câble électrique de l'enrouleur avant de le connecter à une prise électrique.



**Enrouleur de câble/tuyau - Caractéristiques**

<b>Référence</b>	A37311
Diamètre de l'enrouleur :	190 mm
Diamètre, externe :	558 mm
Largeur de l'enrouleur :	400 mm
Poids (à vide) :	25 kg



## 8. Entretien

L'accessoire a été conçu de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'entretien continu inclut le nettoyage et la lubrification réguliers, et la surveillance de l'état de l'accessoire. Étant donné le risque d'écrasement dû à l'abaissement des pièces de la machine, tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque les pièces mobiles ont été complètement abaissées au sol et que l'accessoire est reposé à plat sur le sol.



**DANGER**

**Risque d'écrasement - Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé.** Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien. Ne vous placez jamais sous l'accessoire élevé. Le bras de levage peut s'abaisser de façon inattendue pendant l'entretien, ce qui provoquerait de graves blessures dues à l'écrasement ou au choc, et ce même lorsque le moteur du chargeur n'est pas en marche. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'accessoire a été abaissé jusqu'à une position sûre.

### 8.1 Inspection des composants hydrauliques

Vérifiez l'état des tuyaux et composants hydrauliques lorsque le moteur a été arrêté, le système est refroidi et la pression est déchargée. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez une fuite dans le système hydraulique de l'accessoire ou du chargeur. La fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Consultez immédiatement un médecin en cas de pénétration du liquide hydraulique dans la peau. Lavez soigneusement toute partie du corps qui a été en contact avec l'huile hydraulique avec de l'eau et du savon. Le liquide hydraulique est également nocif pour l'environnement et toute fuite dans l'environnement doit être évitée. Réparez toutes les fuites immédiatement après les avoir détectées ; une petite fuite peut rapidement s'aggraver. Faites fonctionner l'accessoire uniquement avec le type d'huile hydraulique autorisé pour les chargeurs Avant.



**DANGER**

**Risque d'injection de liquide à haute pression à travers la peau - Relâchez la pression résiduelle avant de procéder à l'entretien.** Ne manipulez jamais les composants hydrauliques lorsque le système hydraulique est sous pression, car un raccord peut se rompre ou se desserrer et l'huile déversée peut provoquer de graves blessures. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez un défaut dans le système hydraulique.



Vérifiez les tuyaux de manière visuelle pour voir s'il y a des fissures ou des abrasions. En cas de signes de fuites, pour vérifier un composant, tenez un morceau de carton dans la zone où la fuite est suspectée. N'utilisez pas les mains pour rechercher les fuites. Surveillez le niveau d'usure des tuyaux et arrêtez de les utiliser si la couche de surface d'un tuyau est usée. Vérifiez le cheminement des tuyaux ; réglez les colliers de serrage pour éviter l'abrasion des tuyaux. Ces tuyaux ont une durée de service limitée. En fonction des conditions d'utilisation, tous les tuyaux doivent être minutieusement inspectés au plus après 3 à 5 ans d'utilisation, et si nécessaire, il doivent être remplacés par de nouveaux.

La détection d'un défaut implique que le tuyau ou composant hydraulique doit être remplacé et que l'équipement ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou du point d'entretien autorisé AVANT le plus proche. Si vous ne possédez pas de connaissances adéquates et d'expérience appropriée sur les montages hydrauliques et les précautions à prendre pour procéder aux réparations en toute sécurité, confiez les travaux de réparation aux techniciens d'entretien professionnels.

## 8.2 Nettoyage de l'accessoire

Nettoyez régulièrement l'accessoire pour éviter l'accumulation de saleté qui peut être plus difficile à retirer. Vous pouvez utiliser un nettoyeur à pression et un détergent doux. N'utilisez pas des solvants agressifs, et ne pulvérisez pas directement sur des composants hydrauliques, ou sur des étiquettes collées sur l'accessoire.

## 8.3 Inspection des structures métalliques

Par ailleurs, les structures métalliques de l'accessoire doivent être régulièrement inspectées. Faites une vérification visuelle pour détecter des dommages et inspectez soigneusement les accroches et leur zone environnante. L'accessoire ne doit pas être utilisé, s'il est déformé, fissuré ou déchiré.

Les réparations par soudage ne sont autorisées que par des soudeurs professionnels. Lors du soudage, seuls les méthodes et les additifs appropriés pour l'acier à base duquel est fabriqué l'accessoire doivent être utilisés. Pour obtenir de plus amples informations sur les réparations, contactez votre point d'entretien le plus proche.

## 8.4 Lubrification

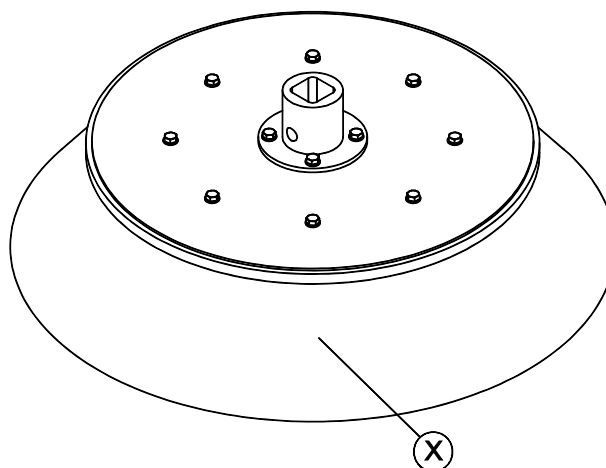
Il n'existe pas de points spécifiques de lubrification sur l'unité d'entraînement multifonction ou ses outils de travail.

## 8.5 Entretien des outils de travail

### 8.5.1 Balayeuse latérale

#### *Vérification de la brosse de balayeuse latérale :*

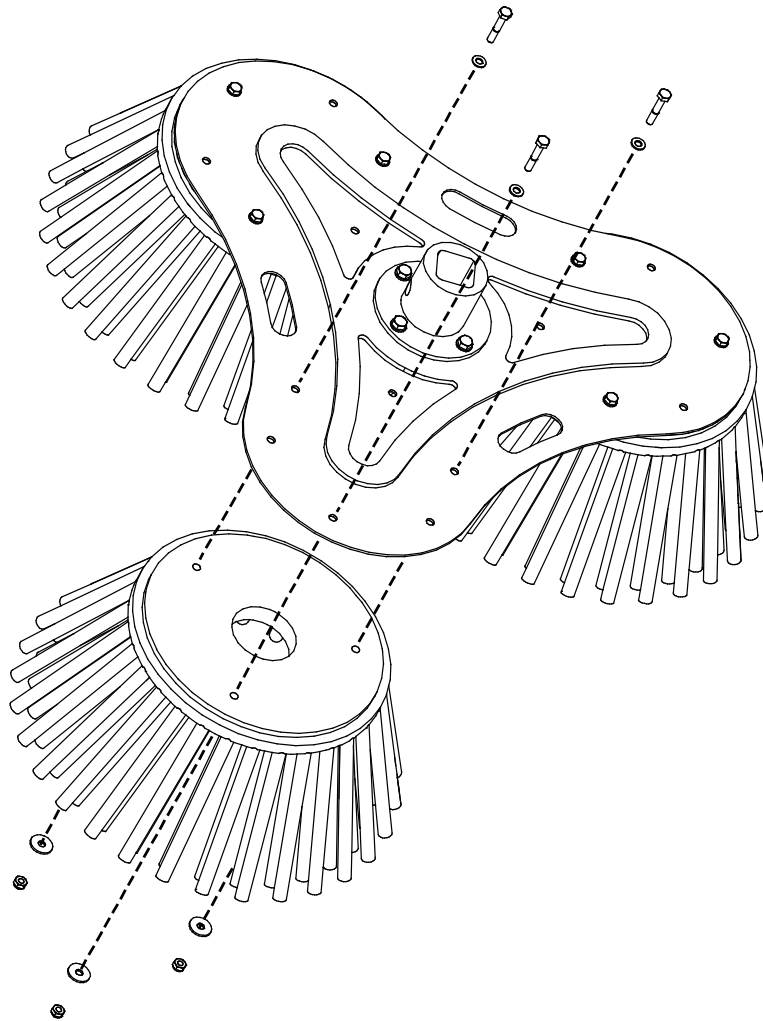
Le nylon/acier est la matière avec laquelle est fabriquée la brosse, et dans des conditions normales d'utilisation, la balayeuse possède une bonne résistance à l'usure. Au fur et à mesure que la brosse (X) s'use, elle perd en efficacité et une brosse usée à l'excès peut être remplacée. Si la balayeuse vibre ou produit un bruit anormal pendant l'utilisation, nettoyez-la soigneusement et retirez toute saleté collée sur la brosse ou l'axe.



## 8.5.2 Balayeuse-désherbeuse XL

### *Vérification des poils*

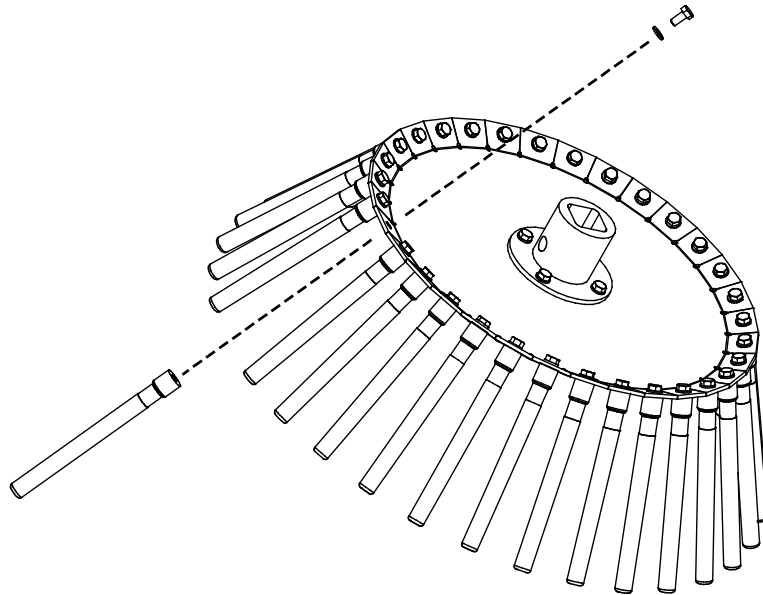
L'état des poils doit être vérifié après quelques utilisations. Lorsque les poils sont en bon état, ils balayent mieux la surface et par conséquent la balayeuse-désherbeuse nécessite moins de puissance pour fonctionner. Si les poils sont endommagés, l'unité de poils A419753 doit être remplacée par une nouvelle unité.



### 8.5.3 Brosse à câble métallique

#### *Vérification des câbles métalliques :*

L'acier est la matière avec laquelle est fabriqué le câble métallique, et dans des conditions normales d'utilisation, la brosse possède une bonne résistance à l'usure. Cependant, l'état des câbles métalliques doit être vérifié après quelques utilisations. Tous câbles métalliques endommagés A422669 doivent être remplacés par de nouvelles pièces.



## 9. Clauses de garantie

---

Avant Tecno Oy octroie à l'équipement de travail une garantie d'un an (12 mois) à partir de la date d'achat.

**Les frais de réparation seront remboursés de la manière suivante dans le cadre de la garantie :**

- Les frais de travail seront remboursés au cas où l'usine ne se charge pas elle-même de la réparation.
- L'usine fournit de nouveaux composants ou matériel matériels pour remplacer les pièces défectueuses.

Dans certains cas et sur accord mutuel, l'usine pourra rembourser au client le prix des composants achetés par ses soins.

**La garantie ne couvre pas :**

- Les tâches d'entretien courantes, ni les pièces détachées et d'usure nécessaires à celles-ci.
- Les dommages qui sont dus à une utilisation dans des conditions peu courantes ou à une utilisation inappropriée, à une négligence, à une modification de la structure sans autorisation expresse de Avant Tecno Oy, à l'utilisation d'une pièce détachée non originale ou au manque d'entretien.
- Les conséquences de ces anomalies, comme l'interruption du travail ou d'éventuels dommages supplémentaires.
- Les frais de voyage ou les coûts de fret occasionnés par la réparation.

FI	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE	EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN	EC Declaration of Conformity	Original language
FR	Déclaration de conformité CE	Traduction du document d'origine



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Fabricant  
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI,  
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Par la présente, nous déclarons que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux dispositions de la Directive relative aux machines (directive 2006/42/CE tel qu'amendé). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modèles

Avant	
S30 pyöritysyksikkö; Avant-kuormaajan työlaite Multifunktionsrotator S30; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic drive unit S30; attachment for Avant loaders Dispositif de rotation multifonction S30 ; accessoire pour chargeurs Avant	A429926



16.7.2019 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
Managing Director / Directeur général



**AVANT<sup>®</sup>**